

Anneau de sangle

120 cm

PETZL



ANNEAU

C40-120

120 cm

CE 0197

EN 566
EN 795 classe B

UIAA

98 g

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

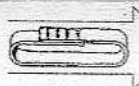
- Read and understand all Instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.



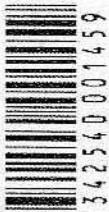
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



22 kN
5000 Lbf

6 60/1

C40-120

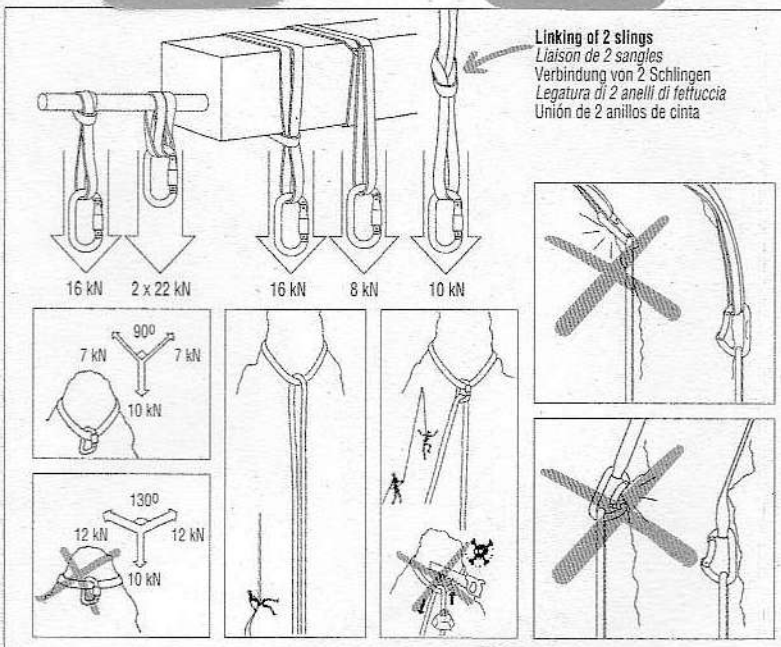


3 342540001459

PRICE

3 year guarantee

C40502-E (040606) recto



(EN) Work and Rescue

(FR) Travail et Secours
(DE) Arbeit und Rettung
(IT) Lavoro e Soccorso
(ES) Trabajo y Salvamento

EN 795 classe B

(EN) This anchor device class B was tested according to the norm EN 795, for use by only one person with an energy absorber complying with the EN 355.

Safety instructions

When using this product, be sure your anchor is of sufficient strength for the intended load. If it is necessary to wrap the strap around an anchor point, take care that the anchor material and/or surface texture will not damage the anchor strap. Fall arrest systems should preferably be anchored overhead.

Component part of a fall-arrest system.

This product alone must not be used as fall arrester.

(FR) Ce dispositif d'ancrage classe B a été soumis aux essais conformément à la norme EN 795, pour utilisation par une seule personne avec un absorbeur d'énergie conforme à l'EN 355.

Précautions

Lors de l'installation, vérifier la solidité des supports. Assurez vous que les matériaux de ces supports soient compatibles avec les sangles d'amarrage. L'ancrage du système d'arrêt des chutes doit être de préférence situé au dessus de la position de l'utilisateur.

Composante d'un système d'arrêt des chutes.

Ce produit seul ne doit pas être utilisé comme antichute.

(DE) Dieser Verankerungs-Schlinge der Klasse B wurde nach Norm EN 795 getestet, nur zur Verwendung für eine Person mit Falldämpfer gemäß EN 355.

Vorsichtsmaßnahmen

Überprüfen Sie die Festigkeit der Struktur an welcher Sie sich befestigen. Achten Sie auch auf die Verträglichkeit zwischen der Strukturoberfläche und der Schlinge. Die Fixierung des Aufangsystems sollte vorzugsweise oberhalb der Arbeitsfläche sein.

Teil eines Aufangsystems.

Dieses Produkt allein darf nicht als Aufanggerät verwendet werden.

(IT) Questo dispositivo di ancoraggio tipo B è stato testato conformemente alla norma EN 795, per l'utilizzo da parte di una sola persona con un assorbitore di energia conforme alla norma EN 355.

Precauzioni

Al momento della sistemazione, verificare la tenuta dei supporti. Assicurarsi che i materiali di tali supporti siano compatibili con le fettucce di ancoraggio. L'ancoraggio di un sistema di arresto anticaduta deve essere posto preferibilmente più in alto della posizione dell'utilizzatore.

Componente di un sistema d'arresto anticaduta.

Questo prodotto non deve essere utilizzato come anticaduta.

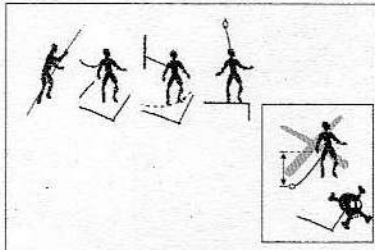
(ES) Este dispositivo de anclaje clase B ha sido sometido a ensayos conformes a la norma EN 795, para utilización por una sola persona con un absorbedor de energía conforme a la norma EN 355.

Precauciones

En el momento de la instalación, verifique la solidez de los soportes. Asegúrese de que los materiales de estos soportes sean compatibles con las cintas de anclaje. La fijación del sistema anticaidas debe realizarse preferentemente por encima de la posición del usuario.

Componente de un sistema anticaidas.

Este producto no debe ser utilizado como un equipo anticaidas.



CE 0197

Batch n°

N° de série
Seriennummer

N° di serie

N° de serie

00 000 AA 0000

Year of manufacture

Année de fabrication

Herstellungsjahr

Anno di fabbricazione

Año de fabricación

Production date

Jour de fabrication

Tag der Herstellung

Giorno di fabbricazione

Día de fabricación

Control

Incrementation

CE 0197

Body controlling the manufacturing of this PPE

Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI

Organisation, die die Herstellung dieser PSA kontrolliert

Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI

Organismo controlador de la fabricación de este EPI

TÜV Rheinland Product Safety GmbH Am Grauen Stein

D-51105 KÖLN

N°0197

Notified body intervening for the CE type examination

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type

Zertifizierungsorganisation für die CE-Typenüberprüfung

Ente riconosciuta che interviene per l'esame CE del tipo

Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo

APAVE SUD Europe BP 193,

13322 Marseille Cedex 16

N°0082

ENGLISH

Work sling / Anchor strap

Important information

Important notice: specific training is essential before use. Read this notice carefully and keep all instructions and information on the proper use and field of application of the product(s). Only the techniques shown in the diagrams that are not crossed out are authorized. All other uses are excluded: danger of death. A few examples of misuse and forbidden uses are also represented (shown in the crossed out diagrams or with the "skull and crossbones" symbol). Many other types of misuse exist and it is impossible to enumerate or even imagine all of them. In case of doubt or difficulty in understanding, contact PETZL.

Activities at height are dangerous and may lead to severe injury or even death. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility. Do not personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Personal protective equipment (PPE) is to be used only on or with energy absorbing systems (for example dynamic ropes, energy absorbers, etc.). Verify that this product is compatible with the other components of your system. See the instructions specific to the products.

Throughout the life of this product, care is necessary, when transporting as well as when using it. Avoid impacts, or rubbing against abrasive surfaces or sharp edges. It is up to the user to foresee situations requiring rescue in case of difficulties encountered while using this product.

Major fall and impact

Do not continue to use this product after a major fall or a major impact (fall of the product or impact on the product). Even though no external signs may be visible, a deformation may restrict its operation or internal damage may have occurred, thus reducing its strength. Do not hesitate to contact PETZL in case of doubt.

Checking - safety

Do not hesitate to scrap a product showing signs of wear which might affect its strength, or restrict its operation. For your safety, we advise you to adopt a 3-level checking schedule. Before and after each use it is necessary to check the condition of the product.

During use, it is important to regularly monitor the condition of the product and of its connections to the other elements of the system.

A more thorough inspection must be carried out by a competent inspector (approximately every 3 months), for more safety and better control of your equipment, we advise you to keep an «inspection record» for each product. It is preferable to personally issue each user of PPE with his or her own set of equipment.

Product lifetime

The potential lifetime of Petzl products is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products, indefinite for metallic products. The actual lifetime of a product ends when it meets one of the retirement criteria listed below (see "When to retire your equipment"), or when its system use is judged obsolete. The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc. ATTENTION: in extreme cases, the lifetime of the product can be reduced to one single use through exposure to for example any of the following: chemicals, extreme temperatures, sharp edges, major fall or load, etc.

Inspect equipment periodically for damage and/or deterioration.

In addition to the inspection before and during use, a periodic in-depth inspection must be carried out by a competent inspector at least once every 12 months. The frequency of the in-depth inspection must be governed by the type and the intensity of use. To keep better track of your equipment, it is

preferable to assign each piece of equipment to a unique user so that he will know its history. The results of inspections should be documented in an «inspection record». This document must allow recording of the following details: type of equipment, model, name and contact information of the manufacturer or distributor, means of identification: serial or individual number, year of manufacture, date of purchase, date of first use, name of user, all other pertinent information for example maintenance and frequency of use, the history of periodic inspections: date / comments and noted problems / name and signature of the competent person who performed the inspection / anticipated date of next inspection. See examples of detailed inspection records and other informational tools available at www.petzl.com/pe.

When to retire your equipment

Immediately retire any equipment if:

- it fails to pass inspection (inspection before and during use and the periodic in-depth inspection),
- it has been subjected to a major fall or load,
- you do not know its full usage history
- it is at least 10 years old and made of plastics or textiles,
- you have any doubt as to its integrity.

Destroy retired equipment to prevent further use.

Product obsolescence

There are many reasons why a product may be judged obsolete and thus retired before the end of its actual lifetime. Examples include: changes in applicable standards, regulations, or legislation; development of new techniques, incompatibility with other equipment, etc.

Guarantee

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, or negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

PETZL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

(FR) FRANÇAIS

Anneau cousu/ Sangle d'amarrage

Informations générales

Attention: formation adaptée indispensable avant utilisation

Lire attentivement et conserver les notices qui présentent les modes de fonctionnement et le champ d'application des produits.

Seules les techniques présentées non barrées sont autorisées. Toute autre utilisation est à exclure: danger de mort. Quelques exemples de mauvais usages et d'interdictions sont également représentés (schémas barrés d'une croix ou pictogramme: «tête de mort»). Une multitude d'autres mauvaises applications existe et il nous est impossible de les énumérer, ni même de les imaginer. En cas de doute ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de PETZL.

Les activités en hauteur sont dangereuses et peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou mort pouvant survenir suite à une mauvaise utilisation de nos produits de quelque façon que ce soit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité ou de prendre ce risque, n'utilisez pas ce matériel.

Utilisation

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Les équipements de protection individuelle (EPI) sont à utiliser seulement sur, ou avec, des systèmes qui absorbent de l'énergie (par exemple cordes dynamiques, absorbeurs d'énergie, etc.). Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel (voir notice spécifique).

Afin d'augmenter la longévité de ce produit, il est nécessaire d'être soigneux lors de son transport et de son utilisation. Évitez les chocs, le frottement sur des matériaux abrasifs ou sur des parties tranchantes.

L'utilisateur doit envisager les possibilités de secours en cas de difficultés rencontrées en utilisant ce produit.

Chute et choc important

Après une chute importante ou un choc important (chute du produit ou choc sur le produit), ce produit ne doit plus être utilisé. Une déformation peut limiter son fonctionnement ou des ruptures internes non apparentes peuvent entraîner une diminution de sa résistance. Ne pas hésiter à contacter PETZL en cas de doute.

Vérification - sécurité

Ne pas hésiter à mettre au rebut un produit présentant des faiblesses réduisant sa résistance, ou limitant son fonctionnement. Pour votre sécurité, nous vous conseillons 3 niveaux de vérification.

- Avant et après chaque utilisation, il est obligatoire de vérifier l'état du produit.
 - Pendant l'utilisation, il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres éléments du système.
 - Un contrôle approfondi doit être effectué par un contrôleur compétent (environ tous les 3 mois).
- Pour plus de sécurité et un meilleur suivi de votre matériel, nous vous conseillons d'attribuer à chaque produit, une «fiche de suivi». Il est préférable d'attribuer tous les EPI de manière nominative, à un utilisateur unique.

Durée de vie

La durée de vie potentielle des produits Petzl peut être de 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits plastiques et les textiles, indéfinie pour les produits métalliques. La durée de vie réelle d'un produit est terminée lorsqu'il rencontre une cause de mise au rebut (voir liste paragraphe «Mise au rebut») ou lorsqu'il devient obsolète dans le système. Facteurs qui influencent la durée de vie réelle d'un produit: intensité, fréquence, environnement d'utilisation, compétence de l'utilisateur, entretien, stockage, etc. ATTENTION un événement exceptionnel peut limiter la durée de vie à une seule utilisation, par exemple si le produit est exposé à des produits chimiques dangereux, des températures extrêmes ou s'il est en contact avec une arête coupante ou s'il subit des efforts importants, une chute importante, etc.

Vérifiez périodiquement si l'équipement n'a pas subi de dommage et n'est pas détérioré.

En plus des vérifications avant et pendant l'utilisation, réalisez une vérification approfondie (examen périodique) par un contrôleur compétent. Cette vérification doit être réalisée au moins tous les 12 mois. Cette fréquence doit être adaptée en fonction du type et de l'intensité d'utilisation. Pour un meilleur suivi du matériel, il est préférable d'attribuer ce produit à un utilisateur unique afin qu'il en connaisse son historique. Les résultats des vérifications doivent être consignés sur une fiche de suivi. Cette fiche de suivi doit permettre d'enregistrer les détails suivants: type d'équipement, modèle, nom et coordonnées du fabricant ou du fournisseur, moyen d'identification (n° de série ou n° individuel), année de fabrication, date d'achat, date de la première utilisation, nom de l'utilisateur, toute information pertinente comme par exemple l'entretien et la fréquence d'utilisation, l'historique des examens périodiques (date, commentaires et défauts remarqués, nom et signature du contrôleur compétent, date du prochain examen périodique prévu). Vous pouvez utiliser l'exemple de fiche détaillée et les outils informatiques mis à disposition sur www.petzl.fr/epi.

Mise au rebut

- Cessez immédiatement d'utiliser ce produit si:
- le résultat des vérifications (avant, pendant, approfondie) n'est pas satisfaisant,
 - il a subi des efforts importants ou une chute importante,
 - vous ne connaissez pas l'historique complet de son utilisation,
 - il a 10 ans d'âge et est composé de matières plastiques ou textiles,
 - vous avez le moindre doute sur sa fiabilité.
- Détruisez les produits rebutés pour éviter une future utilisation.

Obsolescence du produit

Il y a de nombreuses raisons pour lesquelles un produit peut être jugé obsolète et par conséquent retiré de la circulation, par exemple: évolution des normes applicables, évolution des textes réglementaires, évolution des techniques, incompatibilité avec les autres équipements, etc.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usage normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais usage, les dommages dus aux